

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL
S/12157
29 July 1976
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЮЖНОЙ АФРИКИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 29 ИЮЛЯ 1976 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь сослаться на предложение, внесенное уважаемым представителем Либерии на 1945-м заседании Совета Безопасности 28 июля 1976 года, в соответствующих частях которого говорится следующее (S/PV.1945, стр. 48, 49, 50):

"Представитель Южной Африки в своем ответе на заявление министра иностранных дел Замбии заявил следующее:

"Вначале я хотел бы заявить, что правительство Южной Африки ничего не знает о нападении на замбийскую деревню в районе Сиалола 11 июля 1976 года. Правительство Южной Африки никогда не давало разрешения и никогда не дало бы разрешения на совершение нападения на замбийские деревни (1944-е заседание, стр. 23)".

Категорическое опровержение представителя Южной Африки в связи с обсуждаемым вопросом ставит, по мнению моего правительства, очень серьезные вопросы.

Я хотела бы сейчас обратиться к правительству Южной Африки через представителя этого правительства в этом зале.

Готово ли правительство Южной Африки принять миссию Совета Безопасности по выявлению фактов, касающихся данного вопроса? Готово ли правительство Южной Африки предоставить этой миссии по выявлению фактов всю необходимую информацию о передвижениях войск в течение этого периода?

...

В заключение я хотела бы получить ответ от представителя Южной Африки на вопрос о миссии по выявлению фактов, который я поставила несколько минут назад, с тем чтобы в проекте резолюции, который, возможно, будет принят по вопросу, который сейчас рассматривает Совет, был принят во внимание этот фактор".

S/12157
Russian
Page 2

С властями соответствующих районов были проведены консультации, и эти власти заявили о своей готовности оказать полное содействие. Поэтому правительство Южной Африки в принципе соглашается с предложением уважаемого представителя Либерии. Правительство Южной Африки будет оказывать свое полное содействие, когда оно будет запрашиваться.

Если Совет Безопасности одобрит это предложение, то состав миссии по выявлению фактов и другие условия будут, несомненно, решены путем консультаций.

Я был бы признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Р.Ф. БОТА
Посол
Постоянный представитель
